



Peñafiel en Fiestas

**DEL 14 AL 17 DE
AGOSTO DE 1947**



El Ayuntamiento de esta villa, continuando su tradición, tiene acordado celebrar las fiestas de Nuestra Señora y San Roque, los días 14 al 17 de Agosto de 1947, previa autorización reglamentaria, con sujeción al siguiente

PROGRAMA

DIA 14

A las trece horas se anunciarán las fiestas con repique general de campanas y disparo de bombas cohetes, recorriendo las calles de la villa la Banda municipal, dirigida por su gran maestro Sr. Magdaleno, y la popular dulzaina de los artistas hermanos Ruiz «Los Mundacos», acompañados de los típicos CABEZUDOS con sus alegres danzas.

A las once de la noche, se celebrará una animada

Velada-Verbena

en la Plaza de España.

DIA 15

La típica dulzaina recorrerá las calles de la población, a las siete de la mañana, ejecutando alegres dianas.

A las ocho, se verificará el típico y tradicional

Encierro de las reses

que han de ser lidiadas.

A las once se celebrará la función religiosa en honor de NUESTRA SEÑORA, en la iglesia filial de Santa María, y a continuación tendrá lugar, en la Plaza de España, un baile-concierto que se prolongará hasta la una y media.

A las cinco de la tarde, tendrá lugar, en la Plaza del Coso, un baile público, instrumentado por la popular dulzaina.

A las seis y media, y en la misma típica Plaza, se celebrará la

Primera corrida de novillos-toros

en la que tomará parte el afamado novillero

JULIÁN GUTIÉRREZ "ROMERITA"

con su correspondiente cuadrilla.

A las doce, y en la misma Plaza del Coso,

Gran baile

a cargo de la Banda municipal.

DÍA 16

Se repetirán los festejos anunciados para el día anterior, con las siguientes modificaciones:

La fiesta religiosa se celebrará en la iglesia parroquial, en honor del GLORIOSO SAN ROQUE.

Por la tarde, a las seis y media, se lidiarán SEIS NOVILLAS.

DÍA 17

Se repetirán los festejos anunciados para el día 15, con las siguientes modificaciones:

A las doce, gran concierto, en la Plaza de España, por la Banda municipal.

Por la tarde, a las seis y media, y en la Plaza del Coso,

Segunda corrida de novillos-toros

la cual estará a cargo del valiente y aplaudido novillero

PEPE LUIS MORATE

con su correspondiente cuadrilla.

Por la noche, a las doce, velada-verbena en la Plaza del Coso.

Los días 18 y 19, los Círculos de recreo de esta villa y Sociedades de baile celebrarán sus acostumbrados y tradicionales BAILES DE SOCIEDAD.

Peñafiel, Agosto 1947.

El Alcalde,

Mariano Calderón

P. A. del Ayuntamiento
El Secretario,

Patricio García

NOTA.—Se observarán con todo rigor las disposiciones dictadas por la Autoridad para esta clase de espectáculos.

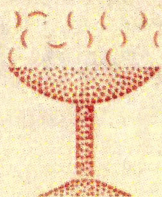
Imp. Samagon - Valladolid

D A D M A T I I I A
S U C E S O R D E B A R R I O S
D H A W H I I L L H

El más popular y económico de PEÑAFIEL

General Franco, 7

CAFÉ EXPRÉS
LICORES
VINOS FINOS
Y CORRIENTES



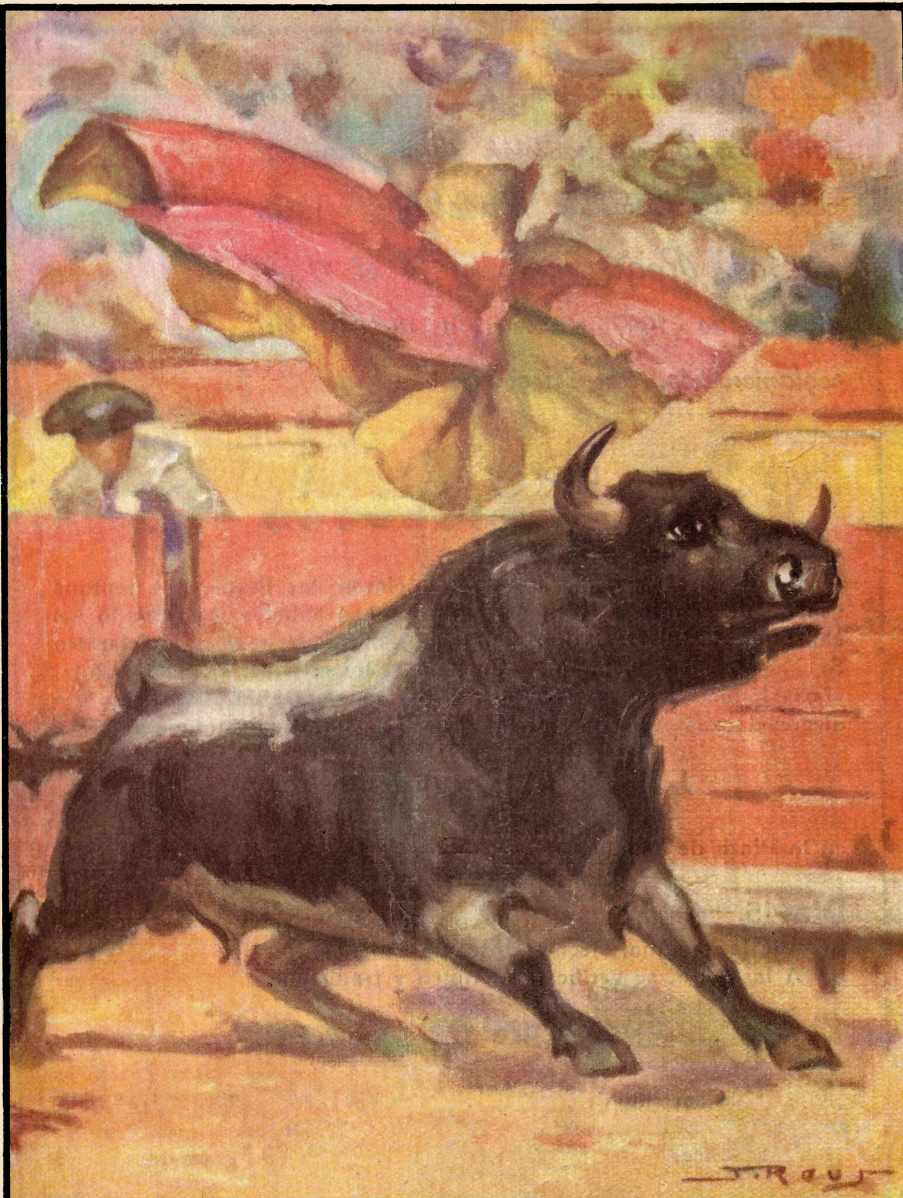
CERVEZAS
REFRESCOS
Y
MARISCOS

El mejor Bar de esta villa
es el de Eulalio Matilla...
En licores y bebidas
hay un surtido «jamón»,
desde fina manzanilla
al humilde «peleón».
Mariscos y «banderillas»
de todas clases sociales;
las de «Arruza» de dos reales
y otras mucho más baratas
que son muy originales.
La cosa es indiscutible:
en café, vino y licores
la casa que mejor sirve...
el Bar Matilla... señores.
Servido con mucho gusto
por un dependiente astuto
que le llaman el «Minuto»
de la altura de un «Cheruto». (1)
Cuando despacha «Mistela»
dice: yo soy de Pucela,
de un barrio muy popular
Que es más viejo que mi abuela.

BONIS.

(1) Purillo portugués.





PEÑAFIEL EN FIESTAS

del 14 al 17 de
Agosto de 1947

El Ayuntamiento de esta Villa, continuando su tradición tiene acordado celebrar las fiestas de Nuestra Señora y San Roque, los días 14 al 17 de Agosto de 1947, previa la autorización reglamentaria, con arreglo al siguiente

PROGRAMA

Día 14. A las 13 horas, se anunciarán las fiestas con repique general de campanas y disparo de bombas cohetes, recorriendo las calles de la Villa la Banda Municipal, dirigida por su gran Maestro Sr. Magdaleno y la popular dulzaina de los artistas, Hermanos Ruiz, «Los Mundacos» acompañados de los típicos **CABEZUDOS** con sus alegres danzas. A las once de la noche se celebrará una animada

VELADA-VERBENA

en la Plaza de España.

Día 15. La típica dulzaina recorrerá las calles de la población a las siete de la mañana, ejecutando alegres dianas.

A las ocho, se verificará el típico y tradicional

ENCIERRO DE LAS RESES

que han de ser lidiadas, procedentes de la bien criada y acreditada ganadería de D. Luis Martín, de Torrecilla de la Orden.

A las once, se celebrará la función religiosa en honor de

NUESTRA SEÑORA

en la iglesia filial de Santa María, y a continuación tendrá lugar en la Plaza de España, un baile concierto que se prolongará hasta la una y media.

A las cinco de la tarde, tendrá lugar en la Plaza del Coso, un baile público, instrumentado por la popular dulzaina.

A las seis y media, y en la misma típica plaza, se celebrará la

PRIMERA CORRIDA DE NOVILLOS-TOROS

de la citada ganadería, dos de los cuales serán muertos a estoque por el afamado novillero

Julián Gutiérrez «Romerita»

con su correspondiente cuadrilla.

A las doce, y en la misma Plaza del Coso,

GRAN BAILE

a cargo de la Banda Municipal.

Día 16. Se repetirán los festejos anunciados para el día anterior, con las siguientes modificaciones:

La fiesta religiosa se celebrará en la iglesia parroquial, en honor del **Glorioso San Roque.**

Por la tarde, a las seis y media, se celebrará en la Plaza del Coso un

GRAN FESTEJO CÓMICO-TAURINO

Día 17. Se repetirán los festejos anunciados para el día 15, con las siguientes modificaciones:

A las doce, gran concierto, en la Plaza de España, por la Banda municipal.

Por la tarde, a las seis y media, y en la Plaza del Coso,

SEGUNDA CORRIDA DE NOVILLOS-TOROS

la cual estará a cargo del valiente y aplaudido novillero

Pepe Luis Morate

con su correspondiente cuadrilla.

Por la noche, a las doce, **VELADA-VERBENA** en la Plaza del Coso.

Los días 18 y 19, los Círculos de recreo de esta Villa y Sociedades de Baile, celebrarán sus acostumbrados **BAILES DE SOCIEDAD.**

Peñañiel, Agosto de 1947.

EL ALCALDE,

Mariano Calderón

P. A. del Ayuntamiento:

EL SECRETARIO,

Patricio García

NOTA.—Se observarán con todo rigor las disposiciones dictadas por la autoridad para esta clase de espectáculos.

RADIOS A PLAZOS

TELEFUNQUEN

IBERIA

CASTILLA

INVICTA

ROYAL

CLARIÓN

PUNTO AZUL

Joaquín Martínez Delgado - PEÑAFIEL

Representación, Valladolid: **RUFINER**, Queipo de Llano, 27

SIGMA

La gran marca de
máquina de coser
y bordar.

A plazos

20 meses de crédito

Joaquín Martínez Delgado - PEÑAFIEL

Representación, Valladolid: **RUFINER**, Queipo de Llano, 27



Agosto de 1947

FIESTAS
en
PEÑAFIEL

Torres 1947



y

La Asunción

España se ha alzado en un plebiscito de súplicas a Roma, para implorar la definición dogmática de la Asunción de María. Culminación de Asambleas, estudios y concentraciones piadosas, han sido las férvidas y documentadas

peticiones que han elevado al Solio pontificio el Emmo. Cardenal Primado y el Caudillo de España.

¡Tenía que ser así! «España, que con tan noble empeño y con tan feliz suceso trabajó por la causa de la Inmaculada Concepción de la Madre de Dios, no había de mostrar menos celo en promover la definición dogmática de su gloriosa Asunción a los Cielos.» Así argumenta el pergamino enviado por el Caudillo.

¡Es nuestro sino histórico-religioso! La nacionalidad española se forjó al fuego de fervores marianos, en lo que tiene de más sustancial y entrañable. «La Tradición» hispana es eminentemente mariológica y por ello los dogmas de la Virgen se elaboran y nacen en la Liturgia visigótico-mozárabe que es la expresión de la España creyente. ¡España siente emociones de definición dogmática por la Asunción de María a los Cielos!

Y

San Roque

¡Tres vértices de un mismo triángulo en la religiosidad del medio-evo! La piedad de la edad media polarizaba hacia Roma, Santiago y Jerusalén. Las calzadas romanas, empedradas para el legionario, florecían de romeros uniformados por el tosco sayal, la flotante esclavina y el cayado sustentativo enarbolado de la calabaza y la concha. Peregrinaciones que crearon una profesión y un folklore típicos. De ellos derivó una literatura que va de la ascética, como en los Miraclos de Nuestra Señora, hasta la picaresca, que se personifica en los juglares y Mestres de clerecía castellanos o los mensesingers alemanes.

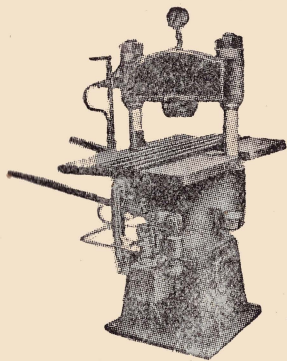
Y es que bajo el hábito penitencial agostaba sus verdores y disimulaba sus títulos nobiliarios un príncipe, un noble, un sabio, un caballero. Tal fué Roque, señor de Montpeller, flor de juventud, ilusión de grandeza, aupada por la riqueza y la hermosura. Pero un día tuvo la humorada de renunciar su patrimonio, desnudarse de sus ropas señoriles y darse a peregrinar. Iba a Roma.

¡Era una Vía láctea de romeros al señuelo de la Vía láctea de los astros!



LA MODERNA

Fábrica de mosaicos y piedra artificial



La Casa más acreditada
por estar fabricados los
materiales con máquinas
eléctricas de insuperable
— presión —

ZARZA

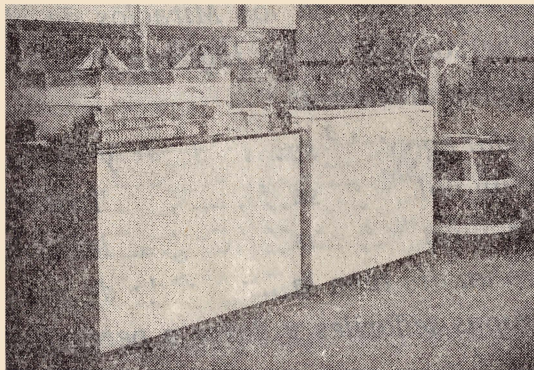
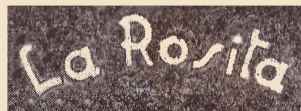


CONSTRUCTOR DE OBRAS Carretera de la Estación, 29 - PEÑAFIEL

Materiales de Construcción

Azulejos, Cemento, Yeso,
Cañizo, Tuberías, Ladrillo,
— etc., etc. —

GRAN HELADERIA

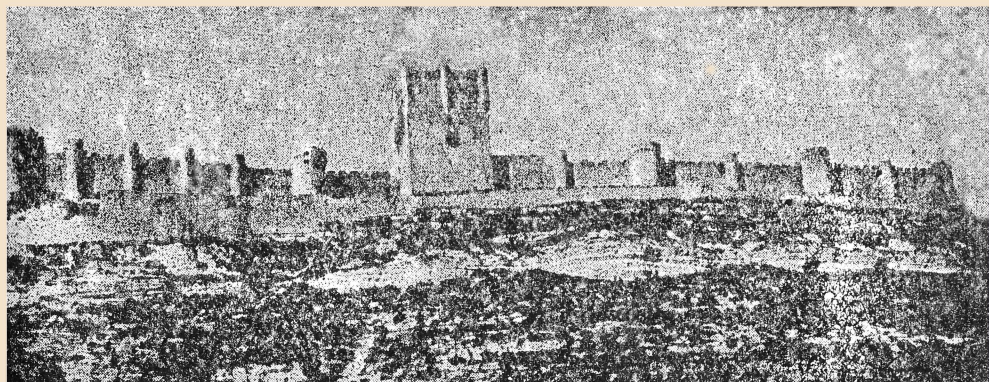


ESPECIALIDAD
EN HELADOS Y
— AL CORTE —

Jesús Samaniego



Teléfono 43
PEÑAFIEL



PREGON Y SALUDO

Obligadamente el cronista ha de lanzar todos los años su pregón. Es un aire de fiesta y un arrebató también al buen recuerdo. Por estos caminitos que iban y van a Santiago y por estas riberas teñidas con las aguas del Duratón, en sangre, fué la gesta.

Intimamente ligados a la Historia de España se hallan Peñafiel y su castillo. Enclavado éste con acierto y precisión en esa cúspide que lo abri-llanta, otrora inexpugnable e invencible a la invasión romana, su recinto ha albergado, al correr de los siglos, a reyes y magnates, caudillos y solda-dos, de la talla y categoría tan varia como Fernando III el Santo, Alfon-so X el Sabio, su hijo, nuestro gran Cid, el valiente Juan Martín «el Empe-cinado», y hasta el gran maestro D. Francisco de Quevedo.

Toda la historia de Castilla, que es como decir toda la historia de España, y toda la gama, la rica literatura de los Don Juan Manuel, van desfilando por nuestras calles y nuestras plazoletas, ya un poco desvencijadas y rotas, milenarias, rezumando historia y leyenda.

La morisma, que también se albergó aquí cuando ganó alguna batalla a Lain Calvo—ahí tenéis palpitante la plaza del Coso y la Judería—, dejó en-seguida paso a su conquistador Sancho García y devolvió su autoridad al otro.

Casi todos los reyes de Castilla han desfilado por este señorío de nuestro Peñafiel. Desde aquí se ganaron las primeras batallas y se auscultaron, se trazaron rumbos y horizontes pronto eternos

Muchas peleas, muchas discordias, muchos altercados entre reyes, con-des y capitanes; pero, al fin, las aguas fueron a sus cauces y se restableció

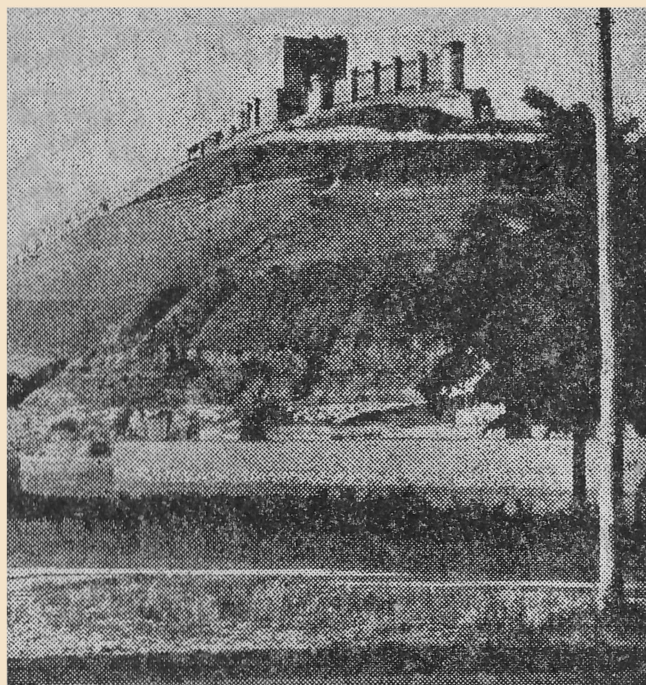
la unidad sagrada de la Patria. Luego vino lo que tenía que venir: las conquistas de Portugal, de Granada, de Navarra, de Nápoles, el descubrimiento, en fin, de América... Paso a paso, a filo tajante de espada y a tozudez de corazón, se encumbró nuestra villa (iba a decir nuestra España). Y desde entonces, sigue siendo lo que su Sancho García quería: «la peña más fiel de Castilla».

Desde lo alto del torreón, como vigía y pequeño grumete de ese barco anclado por la fuerza del coraje castellano en la cúspide de la meseta, mi boina, al desgaire de banderas, como un saludo alegre y pacífico, campechano, a los pueblos y al paisaje de mi tierra, a los brazos de mis gentes y al encanto de mis poetas... Que las liras y los atambores, vengán hoy en repiqueteo triunfal a nuestras fiestas ..

Peñañiel ya se echó a la calle y está quemando sus primeras bengalas de entusiasmo...

Ahí va mi saludo y mi pregón a la gloria de Castilla, en un atisbo de horizontes imperiales, como en un presentimiento de romance, arrullo de castillos y de almenas, voz de campanas altas y de monasterios, batir de trompas y timbales, bajo toda la épica castellana de nuestro buen conde Fernán González, al que «moros ni cristianos no le podían vencer» ..

GARCILASO DE CASTILLA



“ LA ÚNICA ”

(M. R. en la Propiedad Industrial)

Fábricas de Mosaicos Hidráulicos y Piedra Artificial

ALMACEN DE MATERIALES PARA LA CONSTRUCCION



MOSAICOS

Imitaciones a mármol, granito, jaspe, madera, parquets, mallorquines, arrimaderos y un inmenso surtido de modelos muy variados

PIEDRA

Escaleras, mostradores, zócalos, rótulos, antepechos, bloques, lavaderos, fregaderos, ladrillos, aros para pozos, etc., etc. Trabajos muy extensos para cementerios.

MATERIALES DE CONSTRUCCION

Escayola, yeso, cemento, azulejos, tubería, granito en colores para fachadas, etc., etc.

SIRVO EN PLAZA A DOMICILIO

Extracción propia de arenas y gravas para la elaboración de sus productos

Razón Social:

Saturnino Cano Pérez

Carretera de Pesquera
Apartado 39



PEÑAFIEL
(VALLADOLID)

Bodegas SAN MIGUEL



ESPECIALIDAD EN VINOS FINOS
TINTOS Y CLARETES DE RIBERA



Avda. del Gral. Sanjurjo, 31 :: Teléfono 20 :: PEÑAFIEL



GRAN BAZAR

LA FUENTE

DRUGERIA - PERFUMERIA - BISUTERIA

Visite este establecimiento y encon-

General Franco, 9
PEÑAFIEL

trará un amplio surtido en
artículos del ramo



(Foto Miguel)

Ahorrrará tiempo y dinero

Encargando sus Impresos
y Trabajos comerciales
en la casa

Material Escolar y de Oficina

LIBRERÍA Y PAPELERÍA

TRABAJOS de IMPRENTA - SELLOS de CAUCHO

ARTÍCULOS de RECLAMO - JUGUETES

Barriondillo, 9 - Apartado número 4
PEÑAFIEL (Valladolid)

DON JUAN MANUEL

Se ha empezado a hablar del Infante Don Juan Manuel y de su obra, próximo ya el sexto centenario de su muerte. El polvo de los siglos va aireándose muy bien por estas planicies del alto Duero.

Sería conveniente y justo, justo sobre todo, que el primer hito de este elogio, de esta perseverancia y también de este desagravio al precursor maestro de nuestra literatura, al gran prosista castellano, al capitán de nuestras armas, se estableciese aquí en Peñafiel que, sin disputa alguna—no importa esa casual coincidencia de nacimiento en un lugar cualquiera—es o resulta la verdadera patria chica de nuestra egregia figura. Así se honraban, por ejemplo, otras cosas: la historia de nuestra milenaria villa y el orgullo de los orgullos de nuestra obra nacional y castellana, donde el buril de tanto genio eslabó primores a la Historia. Si no fuera demasiado pecado de virtuoso egoísmo, yo pediría para Peñafiel un homenaje nacional; agruparía en él, y a ser posible, en su mismo palacio, bajo la dulce y severa custodia actual, toda su obra literaria y mandaría a los maestros que la cantaran en lección de cosas a sus discípulos, que esta vez lo seríamos todos, pues la obra de nuestro literato enorme y de nuestro valeroso capitán, ha venido sirviendo a genios de todas las generaciones, si no de copia, sí de motivo e inspiración a su labor.

El «Conde Lucanor» está perenne y vivo en las escuelas, el más antiguo y el mejor libro de cuentos que se conoce en nuestro idioma. Hay desparramada mucha literatura bajo el anonimato o suplantada por «benévolo autores», que no es ni pertenece más que a Don Juan Manuel. Los escritos del Infante dan tersura y gracia y lozanía al siglo XIV y abren ya los grifos y las fuentes a nuestro inconmensurable siglo de oro.

La sombra del Infante Don Juan Manuel aún pulula por nuestras calles. ¿Quieren ustedes, mis amigos de Peñafiel, venir a buscarle bajo estas noches espléndidas del plenilunio?.. El aire majestuoso de Castilla nos invita a dar un paseo por la villa... Don Juan Manuel, por boca de Patronio, tiene la palabra. Hombres del llano, venid a escucharle.

EMEGECE

EL BUEN HOMBRE Y SU HIJO

Cierto día el Conde Lucanor hablaba con Patronio, su consejero y maestro, su sabio mentor que le aconsejaba en la dura y difícil disciplina de vivir. Y su conversación era como sigue:

—Estoy preocupado por una cosa que quería hacer, la cual cosa al realizarla seguro estoy que ha de ser censurada, y que si dejo de hacer habrá quien me ponga reparos.

—Para vuestro caso—dijo Patronio—el mejor consejo, si a mí se me pidiera, sería referir la historia del buen hombre y su hijo.

—Pues mi impaciencia y mi afán de saber andan deseosos de escuchar vuestras sabias razones, os ruego no tardéis en referirme esa historia.

Entonces el buen Patronio comenzó así:

—Señor Conde Lucanor: Bien se me alcanza que hallaríais muchos que sabrían aconsejaros mejor que yo; pero puesto que os place escucharme, sabed que un hombre bueno tenía un hijo de muy claro entendimiento, pero todavía demasiado mozo para saber discernir con firmeza de criterio y recto juicio en los negocios de la casa y hacienda de sus mayores. No por ello dejaba de opinar y hasta a veces se permitía dar consejos a su anciano padre. Y era

lo peor que fácilmente su opinión se mudaba, pues la menor insinuación en contra le convencía.

El buen padre veía que como su hijo no se enmendara, todo sería hacer y deshacer en su hacienda, tan pronto como el mozo la gobernara. Queriendo corregirle, dispuso darle una lección, que ahora conoceréis.

El buen hombre y su hijo eran labradores y tenían su hacienda apartada de una villa. Cierta día, que en ésta había mercado, decidió el padre que fueran a comprar algunas cosas que les hacían falta. Ordenó aparejar la burra para traer lo comprado, y padre e hijo se pusieron en camino, marchando ambos a pie y llevando la burra sin carga alguna. Al poco rato se encontraron con unos hombres que volvían de la feria con quienes se saludaron.

—Párate a escuchar lo que van hablando esos hombres—dijo el labrador a su hijo.

Y los hombres decían:

—«¡Buen par de tontos! Ellos a pie y la burra vacía.»

—¿Qué te parece?

—Que llevan razón, y puesto que la burra va sin carga haríamos bien en aliviár-

nos el cansancio.

—Pues móntate en ella y prosigamos el camino—añadió el padre.

Así lo hicieron, y al rato se cruzaron con otros labriegos que volvían de la villa.

—Parémonos a escuchar lo que hablan.

Y éstos decían:

—«¡Habrás visto cosa igual! El pobre viejo andando y el mocetón garrido montado en la burra».

—¿Qué te parece, hijo?

—Que llevan razón. Debéis montar vos y dejarme a mí que vaya a pie.

—Pues apéate.

Así se hizo, acomodándose el buen hombre sobre la albarda.

Al poco tiempo se cruzaron con otros hombres.

—Escuchemos lo que van diciendo.

Los aldeanos decían:

—«¡Jamás vimos cosa semejante! El tierro mozuelo, apenas formado, andando, y el hombre maduro, hecho a las fatigas, cómodamente en la burra».

—¿Qué te parece?

—Que no están faltos de razón y forzoso es reconocerlo, ya que quien más ha vivido más está hecho a los trabajos.

—Pues entonces, déjame sitio e iremos los dos montados.

Así lo hicieron, y a los pocos minutos un nuevo grupo de labriegos cruzóse en su camino.



—Detengámonos un momento y oigamos lo que quedan diciendo.

Y decían:

—«¡Fijaos qué par de zánganos! Ambos montados, sin pararse a ver que apenas puede con su peso la débil burrilla».

—¿Qué te parece?—dijo el padre.

—Que no andan descaminados. Que yendo ambos sobre la burra acabaremos por fatigarla con el excesivo peso.

Entonces el padre habló de esta manera:

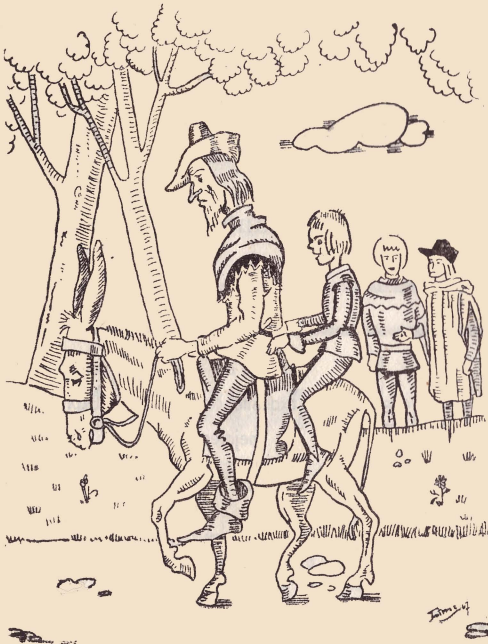
—Hijo mío, tú me dirás qué es lo que debemos hacer. Fué la burra sin carga y no te pareció bien; fuiste tú montado y también lo censuraste; fui yo y no te pareció bien; fuimos ambos, y tampoco. Hemos ya agotado todas las maneras de caminar, y estás a punto de agotar mi paciencia. ¿Qué podremos hacer a gusto de todos?

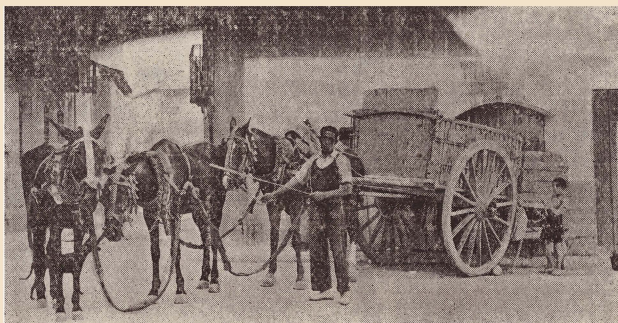
El hijo guardó silencio, convencido de las buenas razones de su padre. Este añadió:

—Has de recoger la lección y comprender que nunca haremos las cosas a gusto de todos. Contentémonos con hacerlas según el dictado de nuestra conciencia y nada más. Conque, baja tú de la burra, que yo iré montado.

El Conde Lucanor tuvo por bueno el consejo de Patronio, y cuando el Infante Don Juan Manuel supo este donosísimo ejemplo lo incluyó en su libro, poniendo debajo estos versos:

Por lo que el vulgo diga no torzáis la conciencia,
sino haced los trabajos según razón y ciencia.





**TRANSPORTES
GENERALES**

Servicio especial en
materiales de construcción

VICTOR ALONSO

CALLE DERECHA AL SALVADOR, 26

PEÑAFIEL

¡No despilfarre!

¡No tire el dinero!

Compre sus calzados de campo al ya famoso

“EL ABARQUERO”

Hijos de Sebastián de la Serna VALDEZATE

Puesto de la Plaza España

PEÑAFIEL



Venta directa del fabricante al consumidor

Bar «La Amistad»

SERVICIO DE BAR EL MAS ESMERADO

Fábrica de gaseosas y espumosos
Exquisito calé exprés - Licores de
las mejores marcas - Cervezas
:-:- Vinos finos y aperitivos :-:-

ANTONIO SAMANIEGO

Plaza de España, 2

PEÑAFIEL

Teléfono 40

FARMACIA Y DROGUERÍA

SUEROS VACUNAS

ESPECIALIDADES FARMACÉUTICAS
MEDICAMENTOS MODERNOS

ANÁLISIS CLÍNICOS DE ALIMENTOS,
PRODUCTOS AGRÍCOLAS, ETC.

DROGAS MEDICINALES

DROGAS PARA ARTES, INDUSTRIA
Y AGRICULTURA

BARNICES, COLORES, AZUFRE

Productos antieptogámicos VILLA para la viña y arbolad

ENRIQUE DE LA VILLA



Podía ser Pamplona con sus San Fermínes; pero es Peñafiel con su San Roque.

La Unión

Academia Particular
de 2.ª Enseñanza

Autorizada por el Magnífico y Excelentísimo señor Rector de la Universidad de Valladolid.

DIRECTOR: **BALTASAR ALONSO**
LICENCIADO EN CIENCIAS



Onésimo Redondo, 4

PEÑAFIEL

Una marca de fama...

Lejía Duratón



ALPARGATAS DE CALIDAD

y

COMESTIBLES EN GENERAL



EVARISTO MARTIN



Queipo de Llano, 26

PEÑAFIEL
(VALLADOLID)

FONTANERIA

DE

Mariano Arranz

Colocación de Cuartos de Baño

Contador de Agua

y

Calefacciones

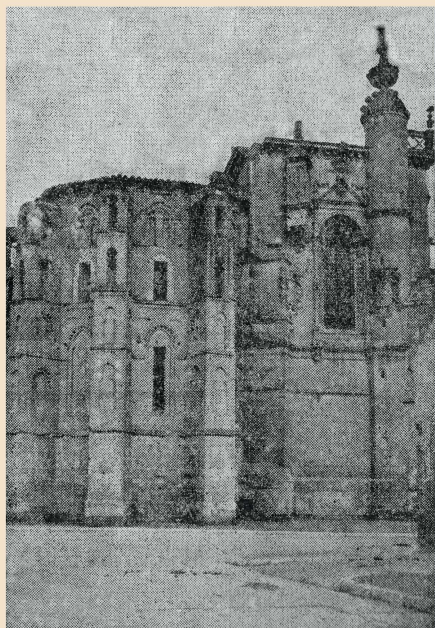


Queipo de Llano, 6 :: PEÑAFIEL

URALITA, S. A.

Placas onduladas para techar "**Granonda**".— Tejas **Fibrocrom**.—Tuberías para conducciones a presión y desagües.—Tubería sanitaria **Drena**.—Canalón y Canales para riegos.—Placas lisas para revestimientos y cielorrasos.—Placas **Polit**, decoración moderna.—Arimaderos **Dekor**.—Artesonados.—Revestimientos **Fibromármol**.—Aislaciones Térmicas.—Depósitos redondos, cuadrículados v rectangulares.—Lavaderos.
Recuerde siempre que.. materiales de cemento y amianto son el complemento de toda construcción, tanto en obras de nueva planta, como si han de sustituir lo que el tiempo y otros factores han destruido.

Santos Martín Aparicio **FERRETERIA**
PEÑAFIEL



Reliquia de santos y de reyes, unido a la historia de Peñafiel en afectos y en años, cada vez más joven, al correr de los siglos, hecho un trozo de arte, un hilo y un aitrón de religiosidad, dice, arrullada por el Duratón, plegarias a los que se van y trae risas nuevas de cigüeña a los que vuelven.



(Foto Miguel)

Convento de S. Pablo (PP. Pasionistas) de Peñafiel



Industrias del Campo, S. A.

Fábrica de Galletas

ICSA

PEÑAFIEL (Valladolid)

NUEVA JASTRERIA



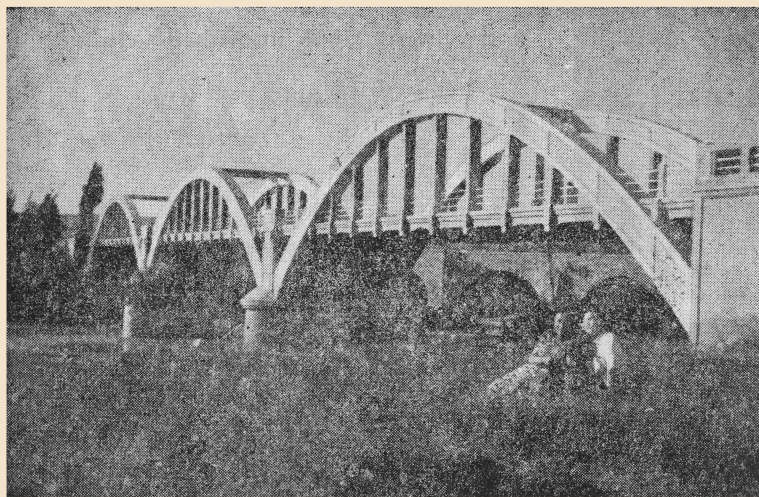
MARIANO TEJERO

Santa Engracia, núm. 1
(Carretera Estación)

P E Ñ A F I E L



**Ofrece a usted sus servicios
en caballero y señora**



NUESTRA
MAGNIFICA
OBRA
EL

“Puente Duero”

ARCADIO D. DE CORCUERA, S. A.

Maquinaria, motores y herramientas para trabajar
madera, metales, cerámica, construcción, etc., etc.

Delegación para Castilla:
Capitán Rojas, 18
Telefono 56
PEÑAFIEL



Casa Central:
BILBAO

Sucursales: Barcelona, Madrid, Oviedo, San Sebastián, Santander, Valencia y Zaragoza

Joaquín Martínez Delgado

REPRESENTACIONES GENERALES

J. Antonio Girón, 13
Teléfono 62
PEÑAFIEL

SOL DE ESPAÑA

por Moisés Garcés Cortijo

Ya las mulillas galanas
en calesa de marfil
se la llevan a la plaza
generosa y varonil...
Balcones en algazara
se alzan por verla partir...

Mantón de china a la espalda,
—gitana del Albaicín—...
Mantilla en alto, la gracia
de una española cañí ..
Y al pelo negro la brasa
de unos claveles de abril ..

Brillan caireles y canta
la música su sentir...
Las cuadrillas se preparan...
Por la puerta del toril
un rayo pronto escapara,
toro, torito en desliz...

Arde el ruedo en risotadas
de soles.. Van a salir
las cuadrillas ya formadas...
«No tiembles, reina, por mí»,
dice el torerito-espada
—estilo, temple y perfil—...

Caballerito en su jaca
mejor jinete no vi,
rompe la arena y escapa
con la llave del toril...
Silencio de muerte espanta...
Y suena el primer clarín...

El morlaco bufa, escarba,
rabioso acude a la lid...
El buen torero lo para,
estatuario y viril,
valiente, en juego la capa
lo engaña con noble ardid...

Las banderillas le clava,
rayos de flor bis a bis...
El toro, torito brama...
¡Qué hermoso y triste lo vi
en chorrera de oro y flama
por el redondel huir!...

Y en alto montera, exclama
el artista: «Va por tí,
por tu guapeza y tu gracia,
por lo chispero y cañí
de tu realeza gitana,
porque quiero y porque sí»...

La muerte ronda la plaza
y el silencio se hace oír...
En el palco el sol de España
triste un momento lo vi...
¡Ojos que riendo lloran,
ay, si supieran decir!...

Como puñales le pasan
los cuernos al torerín...
la chaquetilla le rasgan...
Un pase en tablas yo vi
que me arrancó toda el alma
y me hizo en hondo sufrir...

El toro, torito aguanta...
Jactancioso y varonil
el torerazo le cuadra
y dice otra vez: «Por tí»...
¡¡De una estocada lo mata,
dada en la misma cerviz!...

Tus ojos, morena guapa,
vencedores yo les vi...
Tu porte, rosa, y tu cara
de terciopelo y carmín...
...¡Y es que este sol de mi España
es un jabato en la lid!...



El Ayuntamiento de esta villa, continuando su tradición, tiene acordado celebrar las fiestas de Nuestra Señora y San Roque, los días 14 al 17 de Agosto de 1947, previa autorización reglamentaria, con sujeción al siguiente

PROGRAMA

DÍA 14

A las trece horas se anunciarán las fiestas con repique general de campanas y disparo de bombas cohetes, recorriendo las calles de la villa la Banda municipal, dirigida por su gran maestro Sr. Magdaleno, y la popular dulzaina de los artistas hermanos Ruiz «Los Mundacos», acompañados de los típicos **CABEZUDOS** con sus alegres danzas.

A las once de la noche, se celebrará una animada

Velada-Verbena

en la Plaza de España.

DÍA 15

La típica dulzaina recorrerá las calles de la población, a las siete de la mañana, ejecutando alegres dianas.

A las ocho, se verificará el típico y tradicional

Encierro de las reses

que han de ser lidiadas.

A las once se celebrará la función religiosa en honor de **NUESTRA SEÑORA**, en la iglesia filial de Santa María, y a continuación tendrá lugar, en la Plaza de España, un baile-concierto que se prolongará hasta la una y media.

A las cinco de la tarde, tendrá lugar, en la Plaza del Coso, un baile público, instrumentado por la popular dulzaina.

A las seis y media, y en la misma típica Plaza, se celebrará la

Primera corrida de novillos-toros

en la que tomará parte el afamado novillero

JULIÁN GUTIÉRREZ "ROMERITA"

con su correspondiente cuadrilla.

A las doce, y en la misma Plaza del Coso,

Gran baile

a cargo de la Banda municipal.

DÍA 16

Se repetirán los festejos anunciados para el día anterior, con las siguientes modificaciones:

La fiesta religiosa se celebrará en la iglesia parroquial, en honor del **GLORIOSO SAN ROQUE**.

Por la tarde, a las seis y media, se lidiarán **SEIS NOVILLAS**.

DÍA 17

Se repetirán los festejos anunciados para el día 15, con las siguientes modificaciones:

A las doce, gran concierto, en la Plaza de España, por la Banda municipal.

Por la tarde, a las seis y media, y en la Plaza del Coso,

Segunda corrida de novillos-toros

la cual estará a cargo del valiente y aplaudido novillero

PEPE LUIS MORATE

con su correspondiente cuadrilla.

Por la noche, a las doce, velada-verbena en la Plaza del Coso.

Los días 18 y 19, los Círculos de recreo de esta villa y Sociedades de baile celebrarán sus acostumbrados y tradicionales **BAILES DE SOCIEDAD**.

Peñafiel, Agosto 1947.

El Alcalde,

Mariano Calderón

P. A. del Ayuntamiento:

El Secretario,

Patricio García

NOTA.—Se observarán con todo rigor las disposiciones dictadas por la Autoridad para esta clase de espectáculos.

CASINO DEL CENTRO

HOY

EL ESPAÑOL

El más antiguo y acreditado
— por su numerosa clientela —

Cafés-Licores-Cervezas de
las mejores marcas, servi-
do todo ello con cariño y
esmero por el popular

— — MANOLO — —

*Esta Sociedad, en honor de sus socios
y señores forasteros que visiten esta
hidalga villa, todos los días dará
concertos organizados por la Orquesta
UNION JUVENIL.*

El baile tradicional será el día 19

¡Vaya jamones!..
¡qué tocino!..
...¡y qué cerdos!
¡Claro!.. Son la mejor raza
y criados con tanto mimo...
¡Son los más superiores!



Julián Alonso

TRATANTE EN CERDOS



Casa "LA PARRA"

PEÑAFIEL

DOMECQ

fué la Casa que lanzó
el COÑAC en España,
por eso sus SOLERAS
son las más viejas.

Pida por ello artículos

DOMECQ

y beberá CALIDAD.

AGENTE EN VALLADOLID:

Manuel de la Riva

SUB-AGENTE EN PEÑAFIEL:

Luis Cachorro

ESPARTOS
Y SUS MANUFACTURAS

Antonio
Terres Zamorano

Dirección } Telegráfica: ANTOZA
 } Postal: APARTADO 28
 TELÉFONO 93

(Murcia) GIEZA España

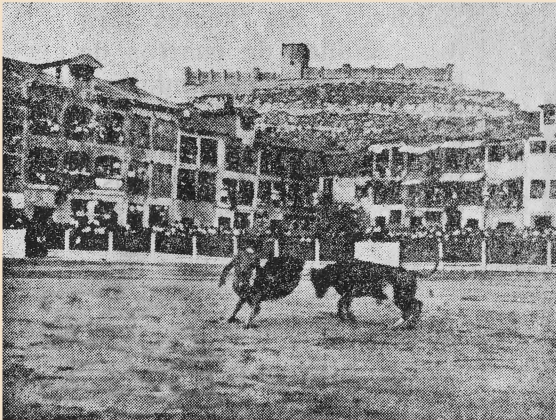
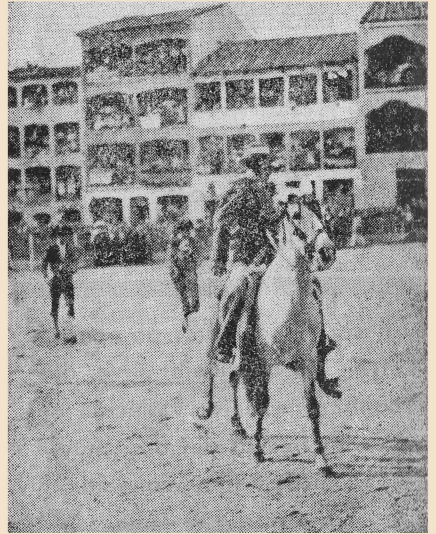
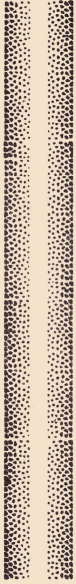
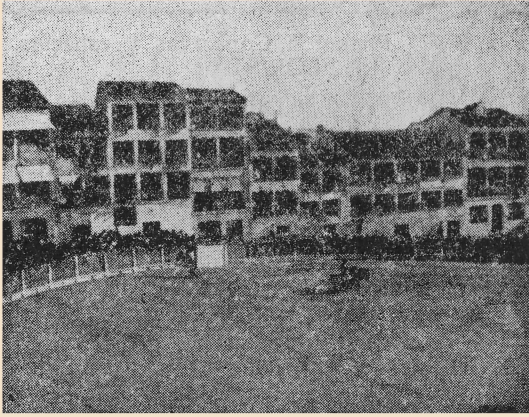


REPRESENTANTE:

JOAQUIN MARTINEZ

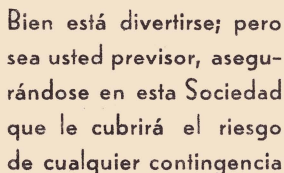
José Antonio Girón, 13 — Teléfono 62

PEÑAFIEL



Santa Lucía, S.A.

SEGURO POPULAR



Bien está divertirse; pero sea usted previsor, asegurándose en esta Sociedad que le cubrirá el riesgo de cualquier contingencia

Casa Central: Preciados, 11 - MADRID



Sub-Dirección en Peñafiel: G. de Velasco, 5

Al hacer sus compras no olvide que esta Casa es la que mejor sirve, donde encontrará la mejor variación en pescados frescos del día, muy económicos y muy conocida esta Casa por: «El Almacén de Carrasquilla».

Germán

San José

Comisionista de Pescados al por mayor y menor

ALMACÉN:
San Lázaro, 34

PEÑAFIEL
(Valladolid)

Pimentón, Conservas y especias «LA FLORISTA».

Pedro DOMEQ, S. A., Jerez de la Frontera.

F. Abascal, Aceitunas «LA VICTORIA». Sevilla.

ANÍS DEL MONO.

Sidra «ZARRACINA».

Estas MARCAS, conocidas y famosas en todos los mercados, son las que represento en esta plaza y su partido.

Lius Cachorro Guerra

AGENTE COMERCIAL COLEGIADO

ALMACÉN DE ABONOS QUÍMICOS



Avd. Gral. Sanjurjo, 25 PEÑAFIEL

Viuda de

Basilio Sobrino

HOJALATERIA Y FONTANERIA

Se ofrece a sus clientes para Instalaciones de cuartos de baño -Trabajos en miniatura. Reparación de calefacciones y accesorios de saneamiento. Instalaciones para regadíos y :- trabajos para gallineros :-

Juan Martín "El Empecinado", núm. 6

PEÑAFIEL

Foto MIGUEL

Calle Derecha al Salvador, 15

PEÑAFIEL

Cuando quieran hacerse un buen retrato, una ampliación perfecta o una reproducción exacta, a cualquier tamaño, no duden un momento en pasarme su encargo. FOTO MIGUEL lo realizará con todo esmero y perfección de arte.

LABORATORIO PARA AFICIONADOS

FOTO MIGUEL también sabe cumplir con toda su clientela en las típicas fiestas de San Roque; para ello hará, como todos los años, fotos que servirán como un buen recuerdo de las fiestas.

¡NO LO OLVIDEN!

Sus fotos siempre hechas por FOTO MIGUEL

Félix Núñez

ALQUILER DE COCHES

Taller de reparación
de camas viejas en nuevas
niqueladas o pintadas
y toda clase de
herramienta agrícola

SOLDADURA AUTÓGENA

Calle Derecha al Salvador, 46

PEÑAFIEL



Damián Díez Ramos



Fábrica de Yeso y Aljez



Detrás del Cuartel de la Guardia Civil



PEÑAFIEL

CONFECCIÓN A MÁQUINA
DE TODA CLASE
DE PRENDAS DE PUNTO

ELEGANCIA
RAPIDEZ
ECONOMÍA

Srta. Carmen Sanz

Calle José Antonio Girón de Velasco, 58

PEÑAFIEL

Hijos de Martín Moral

FABRICANTES DE HARINAS

PRODUCTORES Y DISTRIBUIDORES
DE ENERGÍA ELÉCTRICA

CAMPASPERO y PEÑAFIEL (Valladolid)

Bienvenido
Campos Alcolea
ATECA (Zaragoza)

EXPORTADOR DE FRUTAS
y VINOS TINTOS DE ARAGÓN

Representante:

Joaquín Martínez

José Antonio Girón, 13

Teléfono 62

Peñafiel

Los de más fama
y los mejores!..
CONSTRUCTORES de CARRUAJES

**Darío Herrera
e Hijo**

NAVA DE ROA

(Burgos)



¡Qué bien cantan los pinares, los castillos y los ríos,
voz de sangre, voz de hierro, voz de piedra, voz de verso!...

¡Mi Castilla milenaria, cien corajes y cien bríos
dan al aire en tus banderas españolas, puro y terso,
el lenguaje abrigado por la luz de los caminos
que te hicieron tan gloriosa, tan alegre e imperial
estos viejos paladines y tenaces campesinos,
estos condes y estos cides de tu suelo patriarcal!...

7

Loa a Castilla

Madre Castilla, Verbo, Corazón, ALMA de España...

Santuario augusto de nuestra civilización...

Raíz y abrevadero de lo universal...

Arbol sagrado de lo español...

Tierra de santos, de místicos, de poetas, de guerreros... y de nobles...

...Porque en Castilla todo es nobleza... y bravura... y temple...

Su aire, su luz, su poesía, su arquitectura toda—de adentro y de fuera—
son, sencillamente, señoriales...

Ascetismo de Castilla...

Religiosidad de Castilla...

Fuego pasional de Castilla...

Milagro sorprendente de Castilla...

Habrá que irla a visitar con los pies descalzos, en promesa redentora
de siglos...

El español, no menos español que el trigueño; quiero decir el español de
otras tierras, mejor, de otras regiones, que no sienta nada—ya en la cúspide
de la meseta o en el cogollo de la vieja ciudad—y no vea nada, y no auscul-
te nada, y no palpe nada en esa inmensidad, en ese mar de Castilla, en ese
silencio majestuoso de Castilla, y en ese dolor, y esa raigambre, y esa para-
mera, y ese arado, y esa quilla, y ese surco, y esa angustia toda, y esa espi-
ritualidad hecha cumbre de Castilla... ése ni es español, ni es nada .. Porque
sentir a Castilla, plena y honda, es llevar adentro a España toda, hecha un
ramillete y un fulgor de glorias, nítida como su propia luz cenital, profunda
como el milagro todo de su poesía ..

Reliquia de los siglos...

Altar genuino de la Patria...

Castilla toda es una reliquia... y una glorificación...

Ciudad a ciudad, piedra a piedra, hay que ir a venerarla, porque es eso:
el santuario de España, la cuna de nuestra civilización...

¿De dónde, si no, el Cid, Santa Teresa, Cervantes... y esa pléyade, ese
señorío, esa Historia viva de nuestro romancero castizo, que aún nadie ni
nada superaron?...

Castilla—seca y árida—es el cauce eterno por donde discurren con más
excelsitud las fuentes todas de nuestra Historia...



Hermanos de todas las razas, poetas de todas las latitudes, andariegos
de todos los caminos, nada como Castilla para pasear por sus senderos

eternamente llanos, la nostalgia y la sabiduría de nuestros pensamientos...

Castilla, motivo, carne, pulpa del poeta que hoy vuelve a tus lares, derrotado en sus salidas al mundo tras de lo bueno, lo bello y lo justo que no logró encontrar... éntrame, otra vez, de la mano a tu Templo... a tu regazo y a tu cariño, que es lo mejor, lo único bueno que vi en mis andanzas quijotescas



Los caminos de Castilla son como hilos de plata, o como lenguas de fuego, blanquecinas, abiertas en medio de la planicie para que los peregrinos pasen canturreando, allá en sus almas, el viejo estribillo del poeta:

«¡Adónde el camino irál...»

¡Cuánta, cuánta eternidad por ellos!...



Bienaventurados los que han hambre de soledad, sabiduría de pena, porque de ellos es Castilla infinita de virtudes...



...Y de su solemnidad?...

En Castilla todo es solemne... La iglesia lugareña, presidiéndolo todo en promiscuidad con el arte esplendente... La casona solariega... el ayuntamiento... la escuela... Las calles torcidas y angostas... Todo a fuer de siglos y de pisadas fuertes se hizo de un estilo barroco, duro... Los mismos rostros de nuestros aldeanos, con qué solemnidad otean los horizontes... los hombres de la meseta parecen místicos, ascetas, a fuer de solemnidad... Su gesto, no triste sino serio; su sobriedad, su costumbrismo, su «folklore», su liturgia toda como su alma, son solemnes... Y es su solemnidad tan buena, ésta de Castilla, tan beatífica y tan y tan elocuente (aquí también el señorío de que antes hablábamos) que hasta el aire queda contagiado; y la luz y el cielo que cantan a chorros de alegría sana la majestuosidad del páramo... que es un mito de solemnidad...



Castellano de pura cepa, labrado como la tierra, del mismo color, de la misma fijeza y el mismo temple, yo pienso muchas veces, cuando te miro, en esos santos de palo de nuestras iglesias y de nuestros conventicos, y veo que sois iguales... ¡Quién tuviera esa madera de santo, como tú, y quien fuera como tú, que si ensimismado y hondo en tu pensamiento, y reconcentrado y hasta pesado, en ocasiones, en tu empresa, eres, en cambio, otras veces,

alado, como el viento, en el obrar, sobre todo cuando la Patria te lo pide... Caudal vigoroso, tú, de la espiritualidad española... Castellano de pura cepa, mejor, español cien por cien...



La aspiración nacional, antes y ahora, cristalizó en la cuna de España... La gleba ha valorizado las almas y en la formación de la nacionalidad española, Castilla—la pobre y cenicienta Castilla—fué siempre la primera, la emprendedora de mundos... Sus conquistadores, sus poetas, sus aventureros, ganaron plaza, porque en sus almas—ahí está Colón—iba perenne el espíritu de Castilla, que era, es y fué siempre la consubstancialidad de España, el verbo hecho carne y luminosidad de España ..



...Pero a Castilla le falta un poco de agua y un poco de cántico .. Castilla se muere de sed y no canta, tampoco, por eso... La sequía no va bien a la garganta...

Que llueva, Señor, para que la cosecha sea hermosa y haya pan en todas las casas. Que cuando lleguen los recios mozos sobre las yuntas causadas, al poner del Angelus, de allá de sus cotos, de allá de sus barbechos y secanos, de allá de sus besanas—humeantes los surcos negros—abran a chorro sus gargantas y canten a la paz majestuosa de Castilla, a la paz enamorada del Señor, la copla y el «folk-lore» de su tierra...

Que llueva, Señor, en ese momento preciso que tanto añora el labrador, que el agua corra por obra divina, o que sus grandes ríos se abran en brechas por las sementeras baldías y la gleba castellana sea un torrente de riqueza y cántico y un granero inagotable de donde ha de salir el pan para las otras provincias hermanas...

...Dale, Señor, esas dos alegrías a mi tierra ..



El problema de España, el espiritual, el que atañe a su lengua y a su estructura toda, aparte del otro económico-político-social, ha de plantearse en la cumbre de Castilla, sobre el amplio tablero de su meseta, bajo la bóveda de su cielo purísimo, sin miedo a eufemismos, ni confusiones, sin miedo a trampas, ni a trucos de separatismos... De Castilla geométrica y rectilínea, clara y noble, ha de partir el coraje, la cruzada que nos lleve definitivamente al rango y al imperio de otrora...

Plumas y estros castellanos, venid en haz de flechas de oro, en mi ayuda...



Sí, sí..

De Castilla ha de partir la nueva carabela de la próxima reconquista; de Castilla ha de salir el nuevo pregón a la Hispanidad; de esa solera y esa enjundia cervantina y quijotesca ha de empezarse a oír el toque de arrebato a la Hispanidad, al Imperio, a la Historia, en suma...

Los pueblos de América que se consumen en un mismo anhelo y que arden en idéntica hoguera patriótica, que son nuestra misma comunidad y nuestra misma sangre, nuestra misma fe y nuestra misma cultura, habrán de sentir el mismo problema y habrán de emprender la misma tarea para la consecución del mismo fin. Los pueblos hermanos de América han de estar unidos, más que nunca, hoy a la madre España, de la misma manera que ésta lo está a ellos. La política de unidad que quieren todos los españoles de aquende los mares, hay que llevarla a cabo cuanto antes. Y no son las armas las que hayan de dialogar, sino, la diplomacia y el verbo majestuoso latente al unísono de ambos mundos...

Pero ha de ser, sobre todo la mayor de las Españas, CASTILLA, la portadora del mensaje. Y allá, en la mitad de su paramera, deberá levantarse el pilar de la Raza, a cuyo pie se discutan, si hay que discutir, los problemas todos, los de su unidad, especialmente..

Lo que Zaragoza representa en lo religioso para España, yo lo proclamo en lo político para Castilla. No en balde habrá que recordar a la gran reina Isabel y al gran realizador Colón, que—fuera de donde fuera—llevaba, ya lo hemos dicho antes, en su entraña el espíritu de Castilla. Castilla entonces era más que nunca España...

Vamos a ver si de nuevo en nuestro Imperio no se pone el sol... Empiece en Castilla, en este cogollo de Castilla—la inmensa, la ecuménica—la reconquista de la Hispanidad y su verbo encienda pronto las almas de allende los mares...

MOISÉS GARCÉS CORTIJO

Bodegas

Montero

A la hora del Vermuth,
recuerde Caballo Blanco

Vinos, Vermuts,
Conacs, Alcoholes,
Vinagres, Mistelas,
:-:-:Concentrados:-:-:

Representante:

JOAQUIN MARTINEZ

J. Antonio Girón, 13 — Teléfono 62

PEÑAFIEL

Queserías de la Estación

FABRICA DE QESOS ESTILO MANCHEGO

CALIDAD ESMERADA

Especialidad en nata
por Salud Roquefor

Pedro Rodríguez Ruiz

PEÑAFIEL
(VALLADOLID)

NOVEDADES
M E D I A S
CALCETINES

El mejor surtido siempre

MERCERIA

MARTIN

Plaza de España, 13

PANADERIA

CONSTANCIO SANCHEZ

La que mejor sirve

Barriondillo, 25 PEÑAFIEL

**AVENTADORAS
NORIAS
MOTORES**

La Especial

H. VALDEZATE

**Laguna de Contreras
(SEGOVIA)**

Sastrería **NUÑEZ**



●
GARANTIZA
su trabajo
en confección
de Señora
y Caballero
●

PLAZA ESPAÑA, 23 - PEÑAFIEL

**Papeles de embalaje,
engomados - Cartones
Cordales y en general
todo para el embalaje**



Diríjanse al

Agente Comercial Colegiado

FRANCISCO SALVADOR GARCIA

Zúñiga 16, 2.º

VALLADOLID

Colegio de “La Inmaculada”

Dirigido por las Hermanas de Santa Ana



Párvulos y 1.ª Enseñanza



**Clases especiales de Adorno
a Señoritas**



PEÑAFIEL

LA ROSITA

ESPECIALIDAD EN
**Cervezas, Aperitivos,
Refrescos y Helados**



**Fábrica
de
Gaseosas y Hielo**

Jesús Samaniego

Teléfono 43



PEÑAFIEL

Máquinas de coser

::: y de escribir :::



Balanzas automáticas



Medidas de aceite



Joaquín Martínez



José Antonio Girón, 13 — Teléfono 62

PEÑAFIEL

Fábrica de Teja

Ladrillo y Baldosa



Joaquín Calvo

TEJERA DE VALDOBAR



Materiales de Construcción

PEÑAFIEL

Precio de billetes por ferrocarril desde PEÑAFIEL a

	Kms.	1.ª Clase	3.ª clase
Quintanilla de Arriba.	9	2,85	1,35
Quintanilla de Onésimo.	21	6,60	3,00
Sardón de Duero	28	8,75	4,00
Tudela de Duero	40	12,45	5,65
Valladolid.	60	18,70	8,50
San Martín de Rubiales	13	4,10	1,85
Roa de Duero	21	6,60	3,00
Aranda de Duero	41	12,80	5,85
Osma la Rasa	94	29,25	13,35
Almazán	145	45,10	20,50
Coscurita.	151	46,95	21,35
Ariza	196	60,95	27,70
Burgos.	181	56,30	25,60
Madrid P. P.	297	92,30	42,00
Medina del Campo.	103	32,05	14,60
Palencia	108	33,60	15,30
San Sebastián	432	134,25	61,05
Zaragoza	332	103,20	46,95
Calatayud.	236	73,35	33,35
Barcelona.	676	210,00	95,50
Segovia.	196	60,95	27,70
Santander.	327	101,60	46,25

HORARIO DE TRENES

Núm.	Tren	Sale de Valladolid	Paso por Peñafiel	Llega a Aranda
1618	Correo	10,10	11,50	13,05
6632	Mensajerías	19,45	22,38	0,42
		Sale de Aranda	Paso por Peñafiel	Llega a Valladolid
1617	Correo	16,45	17,45	19,30
6631	Mensajerías	5,45	7,16	10,05

SALIDAS Y PRECIOS DE AUTOBUSES

PRECIOS

Peñañiel a Aranda (miércoles y sábados) a las 9,30 . . .	8,50
» a Valladolid (diario, línea general) a las 8,45. . .	12,50
» » (lunes y viernes, por Pesquera) 8,30	13,40

Llegada a Peñañiel: De Valladolid, a las siete de la tarde.

» » » por Pesquera, a las
ocho y media.

Salidas: De Valladolid, a las 17,30, línea general.

» » a las 18,30, por Pesquera.

OSBORNE Y C.^a

VINOS Y COÑAC

PUERTO DE SANTA MARIA



ANÍS LA CASTELLANA

Nicomedes García Gómez

Segovia

Agente: **BASILIO SILVA** - Alonso Berruete, 8 - Valladolid

Los mejores receptores de
radio al contado y a
plazos. - Solicite una
- - - - demostración - - - -

JOAQUIN MARTINEZ

José Antonio Girón, 13

Teléfono 62

PEÑAÑIEL

Julio Cano García

Se ofrece en

Sastrería para Caballero y Niño

Confección esmerada

Precios económicos

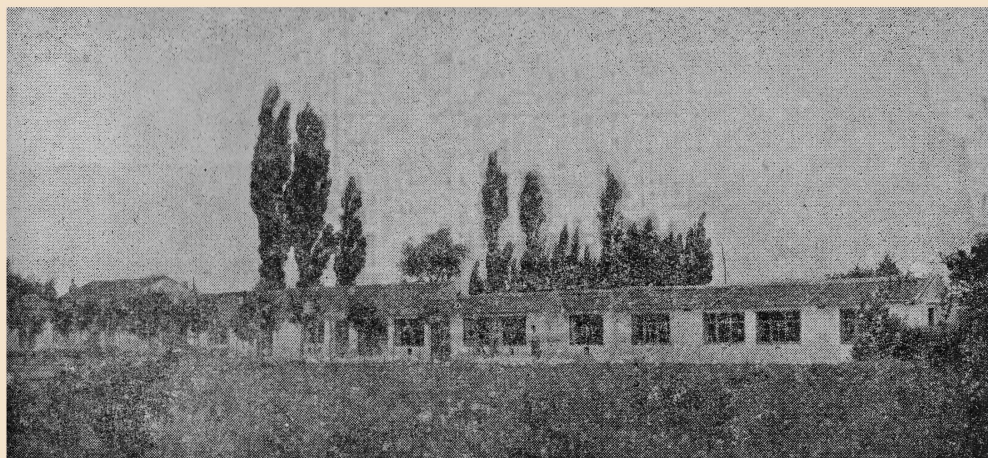


General Franco, 6

PEÑAÑIEL

Granja Avícola "San Francisco"

Ferial - Peñafiel



Raza única **LEGHORN BLANCA**

VENTA DE POLLUELOS DE UN DÍA

MODERNA SALA DE INCUBACIONES

Sólo empleamos reproductoras en su segundo año de puesta, escogidas con nidal registrador

También vendemos polluelos PRAT y CASTELLANA NEGRA, procedentes de granjas especializadas en el cultivo de dichas razas, que están en inteligencia con la nuestra.

Quesera del Valle de Esgueva, S. A.

Exportación de Quesos al por mayor

==== CALIDADES EXTRA ====

Sucursales en las más importantes capitales de España

Casa central: **ESGUEVILLAS (Valladolid)**

Fábrica en Peñafiel: Calle Panera del Estudio



Peñañiel... no sólo tiene su castillo, su famoso castillo... Y su historia, y su arte repartidos por doquier... Tiene también sus riberas, sus frondas, sus ríos, sus pinares, su frescor, su paisaje, en fin, sitio muy apacible, muy veraniego, muy "chic"...

Y tiene, sobre todo, sus bodegas de rango... ¿A qué precio puede valer —visto, por ejemplo, desde la canticula madrileña— un porrón de esa gloria de la "Pólvora"?

Un buen servicio de urbanización, con sus jardines y su confort... y su buena banda de música, con su culto director...

It... Aires de gran ciudad circundan a Peñañiel...

...Pero todo esto dice otra cosa: dice afecto, desvelo, trabajo, virtud—contra viento y marea crítica de siempre—de sus regidores... Dice, sencillamente, que Peñañiel tiene suerte en eso de ser gobernada por la mano experta de un timonel—juventud, dinamismo—que le lleva hacia caminos siempre nuevos y siempre alegres, con la aguda y el entusiasmo de sus colaboradores, que entienden, como su capitán, en eso de aprcar la nave hacia los mismos rumbos patrios... ¡Hurra a Peñañiel!...